



INFO

120

INFO

120

INFO

120

INFO 120: Award UCLG - MEXICO City - Culture 21 : Opening of the call
INFO 120: Prix UCLG - Ville de MEXICO - Culture 21 : Appel à projets
INFO 120: Premio UCLG - Ciudad de MEXICO - Cultura 21 : Convocatoria

This is the Info of UCLG Committee on culture. It's sent to members of the Committee as well as the persons and organisations related to Agenda 21 for culture.

Voici l'Info de la Commission culture de CGLU. Elle est envoyée aux membres de la Commission ainsi qu'aux personnes et organisations liées à l'Agenda 21 de la culture.

Eso es la Info de la Comisión de cultura de CGLU y se envía a los miembros de la Comisión así como a las personas y organizaciones relacionadas con la Agenda 21 de la cultura.

ENGLISH

Barcelona, 10 December 2015

Dear members,

The Secretariat on Culture of Mexico City officially launched the **call for the 2nd edition of the International Award UCLG – MEXICO City – Culture 21**, corresponding to 2015-2016, during the Executive Bureau of UCLG and the 13th meeting of the Committee on Culture of UCLG, both held in Paris on Saturday 5 December 2015.

The objective of the "International Award UCLG – MEXICO City – Culture 21" is to recognise leading cities and individuals that have distinguished themselves through their contribution to culture as a key dimension in sustainable cities.

The [rules](http://www.award.agenda21culture.net) of the Award are now available on the following dedicated website: www.award.agenda21culture.net.

The Award has two categories: "Cities or Local Governments" and "Individuals". The application form for Cities and Local Governments can be found [here](#). The nomination form dedicated to the category "Individuals" can be downloaded [here](#).

The deadline for submitting an application or a nomination to the 2nd edition of the International Award UCLG – MEXICO City – Culture 21 is **15 March 2016**.

Should you require any additional information, do not hesitate to contact the Secretariat of the Committee: info@agenda21culture.net.

Sincerely,

The UCLG Committee on Culture

FRANÇAIS

Barcelone, 10 décembre 2015

Cher membres,

Dans le cadre du Bureau Mondial de CGLU et de la 13^{ème} réunion de la Commission culture de CGLU, qui se sont tenus à Paris le Samedi 5 décembre 2015, le Secrétariat à la Culture de la Ville de Mexico a officiellement annoncé **l'ouverture des candidatures à la 2^{ème} édition 2015-2016 du Prix International CGLU – Ville de MEXICO – Culture 21**.

Le « Prix International CGLU – Ville de MEXICO – Culture 21 » a pour objectif de reconnaître les leaders -villes ou personnalités- qui se sont distinguées par leur contribution à la culture en tant que pilier du développement durable.

Le [règlement](http://www.prix.agenda21culture.net) du Prix est désormais disponible sur le site dédié suivant : www.prix.agenda21culture.net.

Le Prix a deux catégories : « Ville ou Gouvernement Local » et « Personnalité ». Le formulaire de candidature au Prix destiné aux Villes ou aux Gouvernements Locaux est [disponible ici](#). Le formulaire de nomination permettant de proposer une Personnalité peut être téléchargé suivant [ce lien](#).

Les candidatures et les nominations à la 2ème édition du Prix International CGLU – Ville de MEXICO – Culture 21 sont ouvertes jusqu'au **15 mars 2016**.

Si vous souhaitez davantage d'information, n'hésitez pas à contacter le Secrétariat de la Commission à l'adresse suivante : info@agenda21culture.net.

Sincères salutations.

La Commission culture de CGLU

ESPAÑOL

Barcelona, 10 de diciembre de 2015

Estimados miembros,

En el marco del Bureau Ejecutivo de CGLU, y de la 13ª reunión de la Comisión de Cultura de CGLU, la Secretaría de Cultura de la Ciudad de México anunció oficialmente la apertura de la **convocatoria de la 2ª edición (2015-2016) del Premio Internacional CGLU – Ciudad de MÉXICO – Cultura 21**.

El "Premio Internacional CGLU – Ciudad de MÉXICO – Cultura 21" tiene como objetivo reconocer a ciudades y personalidades líderes que se hayan destacado en su aporte a la cultura como pilar del desarrollo sostenible.

Las [bases](#) del Premio están disponible en la siguiente web: www.premio.agenda21culture.net.

El Premio tiene dos categorías: "Ciudad o Gobierno Local" y "Personalidad". Pueden encontrar el formulario de candidatura para las Ciudades o Gobiernos Locales [aquí](#). El formulario de nominación de Personalidades se puede descargar [aquí](#).

Las candidaturas y nominaciones para la 2ª edición del Premio Internacional CGLU – Ciudad de MÉXICO – Cultura 21 se pueden enviar hasta el **15 de marzo de 2016**.

Para cualquier información que precisen, pueden ponerse en contacto con el Secretariado de la Comisión en info@agenda21culture.net.

Atentamente.

La Comisión de cultura de CGLU